# MINIESCAVATORE KUBOTA A RAGGIO DI ROTAZIONE RIDOTTO







# Disegno intelligente, prestazioni specializzate e nuovi livelli di sicurezza e comodità. Questi miniescavatori sono pronti per i lavori duri dei nostri giorni.

Questi sono i miniescavatori per i lavori moderni. Quei lavori duri negli angoli stretti che richiedono un controllo di precisione, le prestazioni avanzate e la sicurezza nella massima espressione. E questi miniescavatori sono pronti a lavorare, offrendo una ricchezza delle caratteristiche innovanti, compreso un sistema d'informazione specializzato con pannello digitale ed un sistema di antifurto offerto per la prima volta al mondo da un costruttore in allestimento standard. Aggiungete l'alta affidabilità, i ridotti costi di gestione e l'efficienza superiore ed avrete i miniescavatori ideali per la più vasta gamma dei lavori moderni.

# U20-3 $\alpha$ /U25-3 $\alpha$



#### SISTEMA ANTIFURTO

Una Novità in materia di sicurezza, cosi' semplice come girare una chiave. Questo è il sistema antifurto, di primo equipaggiamento, originale da Kubota.

#### ( ) IL SISTEMA IMMOBILIZER

Il sistema di antifurto offerto per la prima volta al mondo da un costruttore in allestimento standard rende la sicurezza facile quanto girare una chiave - la chiave corretta - perché il motore si avvia soltanto quando inserite la chiave corretta dotata del dispositivo di funzionamento IC.

#### C OPERAZIONI FACILI

Nessuna procedura speciale, nessun numero segreto da memorizzare. Inserite semplicemente la chiave per avviare il motore o per aprire la porta della cabina, il cofano del motore, o il serbatoio del combustibile. Il Sistema d' Immobilizzazione.

### **6** SICUREZZA

Soltanto una chiave giustamente programmata per il funzionamento avvierà il motore. L'inserimento delle altre chiavi non programmate e girarle più di sei volte attiverà un allarme che si arresterà soltanto quando la chiave corretta sarà inserita e l'accensione sarà commutata IN FUNZIONE.

#### **■** Chiave programmata



■ Chiave non programmata







Chiave inserita

L'escavatore si muove

Chiave inserita

L'allarme suona

### PROGRAMMAZIONE FACILE

Una chiave di programmazione (rossa) e due chiavi di funzionamento (nero) sono fornite in standard. Per programmare le chiavi supplementari di funzionamento, è sufficiente inserire semplicemente la chiave rossa e seguire le istruzioni i sul pannello digitale. Un massimo di quattro chiavi nere può essere programmato per ogni miniescavatore.



Inserire la chiave Rossa di programma, quindi premere il pulsante sul display



Ora inserire la nuova normale chiave Nera.

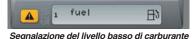
#### PANNELLO DIGITALE NUOVO

Il sistema di controllo intelligente di Kubota vi tiene informati con le letture diagnostiche immediate e gli allarmi di manutenzione programmata che possono ridurre i tempi morti e ridurre i costi. Il grande pannello digitale visualizza le condizioni di lavoro attuali, indicatori d'avvertimento per il contaore ed i giri/min del motore ed il combustibile, la temperatura ed i livelli di olio. Vi dice perfino durante il rifornimento del combustibile quando il serbatoio è quasi pieno.









Informazioni sulla prossima manutenzione



per attraversare spazi ristretti.

#### CONTRAPPESO GIRO SAGOMA

Con l'ingombro ridotto a zero del contrappeso, persino gli spazi più stretti si trasformano in posti di lavoro efficienti. La coda rimane sempre all'interno della larghezza della cingolatura, lasciate girare la macchina durante il relativo raggio di rotazione a 360 gradi in completa tranquillità e sicurezza e nessun incidente accadrà con le cose dietro di voi. La rotazione Giro Sagoma inoltre significa un equilibrio ed una stabilità eccellente per un funzionamento più veloce, ciò che rende questi miniescavatori ideali per lavoro nelle aree urbane congestionate ed all'interno di stabili e costruzioni.



# Prestazioni possibili grazie alla ricchezza di caratteristiche avanzate. E Sicurezza su cui potete contare.

#### Motore Kubota

L'esclusivo e nuovo sistema Kubota E-TVCS (Camera di combustione a tripla turbolenza) offre una grande potenza, basse vibrazioni e bassi consumi con conseguente riduzione delle emissioni inquinanti.



#### Quattro movimenti contemporaneamente

Quando è richiesto l'impiego simultaneo della benna, del bilanciere, del braccio e del brandeggio, la pompa idraulica distribuisce la quantità di olio necessaria ad ogni utilizzo in funzione della pressione sulla corsa delle leve. Questo ciclo garantisce un rendimento elevato nelle operazioni di scavo e livellamento, senza alcuna perdita di velocità o di potenza.



Anche con il bilanciere lungo, questi miniescavatori sono eccezionalmente equilibrati stabili e buoni, dando loro una elevata forza di scavo che rende affrontabili persino i lavori di scavo più duri.





Bilanciere Lungo

Il bilanciere lungo dà a questi miniescavatori un'estensione più lunga, consentendo così di svolgere più lavoro in ogni posizione ci si trovi.



#### Circuito di traslazione

Il terreno di cantiere non è un problema per questi robusti arrampicatori, grazie ad una potente forza di trazione. Il circuito di traslazione include le leve mobili della traslazione che restano bloccate fino a quando la leva di sicurezza dei comandi è sollevata, impedendo alla macchina di compiere movimenti inaspettati.

#### Freno negativo della rotazione

Il freno negativo della rotazione del Kubota elimina l'esigenza di un perno di bloccaggio della torretta durante il trasporto. Blocca automaticamente la torretta nella relativa posizione richiesta ogni volta che il motore è in arresto o la leva di sicurezza dei comandi è sollevata.



#### Tettuccio e Cabina ROPS/FOPS (livello 1)

La sicurezza massima dell'operatore è garantita dalla struttura protettiva integrata antiribaltamento (ROPS) e dalla struttura protettiva contro la caduta di oggetti (FOPS). E' disponibile sia una versione cabina che tettuccio. La versione cabinata è caratterizza da una disposizione in alto stile degli equipaggiamenti tale da un livello elevato di comodità per l'operatore.



#### Design Ergonomico

Il funzionamento dolce è la chiave per ridurre l'affaticamento dell'operatore. Ecco perchè gli U20-3 ed gli U25-3 sono caratterizzati da leve ergonomicamente progettate, riposanti appoggia polsi e sedili con schienale alto che aumentano la comodità dell'operatore così come consentono il controllo preciso di ogni movimento.



#### Traslazione rettilinea

Per operazionii di carico e scarico in sicurezza, il sitema HMS assicura una traslazione rettilinea anche durante l'utilizzo di altre operazioni.

#### NUOVO

Seconda velocità di traslazione con commando sulla leva della lama

Posizionato convenientemente sulla leva della lama per il funzionamento più efficiente del dozer, l'interruttore recentemente progettato consente rapidamente e facilmente il cambio delle velocità di marcia. La nuova posizione inoltre fornisce maggiore comodità di impiego all'operatore.



# Costruzione intelligente per facilitare la manutenzione, Costruzione robusta per prestazioni durature

#### Ispezione facile del vano motore

I componenti importanti, quali il filtro dell'aria ed il motore, sono facilmente accessibili per controllo e manutenzione tramite il cofano motore. Un vano di ispezione per il controllo del motore posizionato dietro il sedile offre l'accesso veloce agli ugelli dell'iniezione del motore. Un cofano laterale dalla parte di destra della torretta garantisce l'accesso rapido e semplice alla batteria, al serbatoio del combustibile ed al serbatoio idraulico.

### Tubazioni del cilindro benna protette

Oramai, le tubazioni del cilindro della benna passano all'interno del bilanciere affinché non possano essere più danneggiate. Questa nuova concezione migliora la visibilità per l'operatore, assicura una durata superiore ed assicura bassi costi di manutenzione.







#### Tubazioni della lama in due sezioni

Il nuovo disegno delle tubazioni della lama dell'U25-3 in due sezioni, permette di ridurre del 60% il tempo di sostituzione rispetto a flessibili a sezione singola. Inoltre, non è più necessario accedere alle parti interne della macchina per intervenire.

#### Ispezione del distributore

Posizionato sotto la pedana del posto di guida, il distributore è facilmente accessibile sollevando semplicemente la pedana a mano. Allorchè si rendesse necessaria una riparazione, la pedana ed il cofano sotto il sedile possono essere rimossi in pochi minuti con l'impiego di normali utensili.

demolitore o da altri accessori, da pietre o durante il carico di autocarri.

## Equipaggiamento standard

#### Circuito motore/alimentazione gasolio

- Filtro aria a doppio elemento
- Pompa del gasolio elettrica

#### Telaio del carro

- $\bullet$  Cingoli in gomma da 250 mm (U20-3lpha)
- Cingoli in gomma da 300 mm (U25-3 $\alpha$ )
- 1x rullo superiore
- 3x rulli inferiori a flange esterne

#### Circuito idraulico

- Accumulatore di pressione
- Prese di pressione idraulica
- Traslazione rettilinea
- Ritorno libero al serbatoio idraulico
- Pulsante della doppia velocita di traslazione sulla leva della lama

#### Sistemi di sicurezza

• Sistema di sicurezza di avviamento del motore sulla consolle di destra

- Sistema di bloccaggio della traslazione sulla consolle di destra
- Sistema di bloccaggio della rotazione
- Valvole di sicurezza sul distributore del braccio
- Sistema Antifurto

#### Equipaggiamento di lavoro

- Bilanciere da 940 mm (U20-3α Con versione a carro fisso)
- Bilanciere da 1190mm (U20-3α Con versione a carro variabile)
- Bilanciere da 1350mm (U25-3 $\alpha$ )
- Tubazioni del circuito ausiliario fino all'estremità del bilanciere
- 2 fari di lavoro sulla cabina ed 1 sul braccio

#### Cabina

- ROPS (Struttura di protezione antischiacciamento, ISO 3471)
- FOPS (Struttura di protezione anticaduta oggetti) Livello 1

- Sedile semiammortizzato con regolazione del peso
- Cintura di sicurezza
- Manipolatori idraulici con appoggiapolsi
- Riscaldamento cabina con disappannamento e sbrinamento
- Martelletto per uscita di emergenza
- Alloggiamento 2 altoparlanti ed antenna

#### Tettuccio

- ROPS (Struttura di protezione antischiacciamento, ISO 3471)
- FOPS (Struttura di protezione anticaduta oggetti) Livello 1
- Sedile semiammortizzato con regolazione del peso
- Cintura di sicurezza
- Manipolatori idraulici con appoggia-polsi



#### CARATTERISTICHE TECNICHE (U20-3 $\alpha$ )

*Cingoli in gomm								
Tipo						Versione a carro fisso	Versione a carro variabile	
Dese		Cab	Cabina kg		kg	2180	2380	
resu	Peso T		tuccio		kg	2060	2180	
Capacità	della l	benn	a, std. SAE	CECE	$m^3$	0,066	/0,056	
Larghez	Larghezza Con denti laterali mm					450		
della be	nna	Sen	za denti la	iterali	mm	400		
	Mode	llo			D1105-E2-BH-12			
	Tipo					Motore diesel a valvole in testa e raffreddato ad acqua E-TVCS (tipo economico, ecologico)		
Motore			iluppata	CV a giri,	/min.	19/2200		
Motore	ISO90	249		kW a giri,	/min.	14/2200		
	Nume	ro di	cilindri			:	3	
	Alesa	gglo	× Corsa		mm	72 ×	78,4	
	Cilind	rata	rata c			1123		
Lunghez	za tota	ale			mm	3850		
Altezza	totale	Cab	ina		mm	2360		
AICCZZU	totaic	Tett	uccio		mm	2380		
Velocità	di rota	zione	e	giri	/min	9,6		
Larghez	za dei (	cingo	li di gomn	na	mm	250		
Interass	e				mm	1470		
Dimensio	ni della	lama	(larghezza	$1 \times altezza$	mm	1400 × 290	1300/1500 × 290	
	P1,P2				Pompe a por	tata variabile		
	Por	tata		$\ell$	/min	23 -	+ 23	
Pompe	Pres	ssion	e idraulica	MPa (kgf	21,6 (	220,0)		
idraulich	ne P3					Tipo a in	granaggi	
	Por	tata		l	/min	12,8		
	Pres	ssion	e idraulica	MPa (kgf,	/cm²)	20,6 (210,0)		
Forza di			Braccio	daN	(kgf)	1320 (1350)		
penetraz del brac			Benna	daN	(kgf)	1840	(1880)	
Angolo di brandeggio del braccio (sinistro/destro) deg					75/55			
Circuito	Por	Portata $\ell$ /min			/min	35,8		
-11-		ssion	e idraulica	MPa (kgf,	/cm²)	21,6 (210,0)		
Capacità del serbatoio idraulico $\ell$					22			
Capacità del serbatoio del gasolio $\ell$						28		
Velocità di traslazione max			Bassa km/h		2,2			
		x. ,	Alta		km/h	4	,2	
			Cabina	kPa (kgf,	/cm²)	26,6 (0,27)	27,2 (0,28)	
Pressione a terr			Tettuccio	kPa (kgf	/cm²)	25,1 (0,26)	25,7 (0,26)	
Distanza da terra mm					270	160		

## CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO (U20-3α)

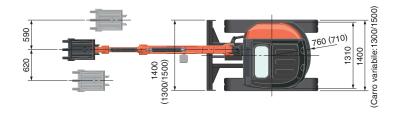
#### Con versione a carro fisso: 940 mm

Braccio standard daN (ton)								
Altezza di sollevamento	Raggio	di sollevamer	ito (2m)	Raggio di sollevamento (Max)				
	Fron	ıtale	Laborata	Frontale		Latinala		
	Lama abbassata	Lama sollevata	Laterale	Lama abbassata	Lama sollevata	Laterale		
1,5m	690 (0,71)	640 (0,65)	540 (0,55)	-	-	-		
1,0m	910 (0,93)	610 (0,62)	510 (0,52)	440 (0,44)	260 (0,26)	220 (0,23)		
0m	-	580 (0,59)	490 (0,50)	-	-	-		
-1,0m	740 (0,76)	590 (0,60)	490 (0,50)	-	-	-		

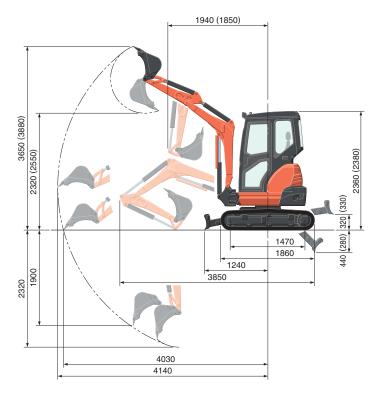
#### on versione a carro variabile : 1190 mm

Con versione a carro variabile : 1190 mm									
Braccio lungo daN (ton)									
Altezza di sollevamento .	Raggio d	li sollevament	o (2,5m)	Raggio di sollevamento (Max)					
	Fror	ntale	Laternale	Frontale		Laborata			
	Lama abbassata	Lama sollevata	Laterale	Lama abbassata	Lama sollevata	Laterale			
1,5m	470 (0,48)	470 (0,48)	460 (0,47)	-	-	-			
1,0m	580 (0,59)	460 (0,47)	450 (0,45)	390 (0,40)	250 (0,25)	240 (0,25)			
0m	700 (0,72)	430 (0,44)	420 (0,43)	-	-	-			
-1,0m	610 (0,62)	430 (0,44)	420 (0,43)	-	-	-			

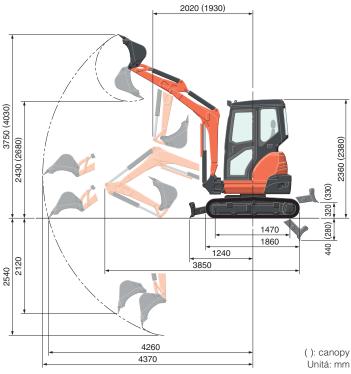
#### CAMPO DI LAVORO (U20-3 $\alpha$ )



#### Con versione a carro fisso: 940 mm



#### Con versione a carro variabile: 1190 mm



- \* Le aree di lavoro sono con la benna standard Kubota, senza attaco rapido.
- \* Le caratteristiche sono soggette a modifiche a discrezione del costruttore senza preaviso per il miglioramento del prodotto.

<sup>\*</sup> La capacità di sollevamento è basata sulla norma ISO 10567 e non eccede oltre il 75% del carico statico di ribaltamento o dell' 87% della capacità di sollevamento idraulico della macchina.

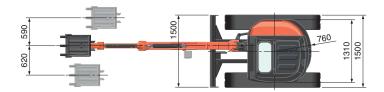
<sup>\*</sup> La benna dell'escavatore, il gancio, l'imbracatura ed altri accessori per il sollevamento sono da considerarsi presi in considerazione quando si misurano le capacità di sollevamento.

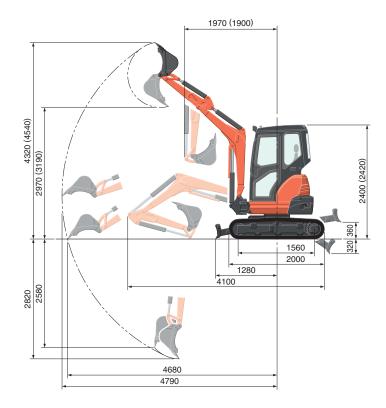
#### CARATTERISTICHE TECNICHE (U25-3 $\alpha$ )

*Cinao	li	in	gomma

					*Cingoli in gomma		
Peso		Cal	oina	kg	2550		
		Tet	ettuccio kg		2470		
Capacità della benna, std. SAE/CECE m³					0,080/0,064		
Larghezza Co			n denti late	erali mm	500		
della be	nna	Ser	ıza denti la	iterali mm	450		
	Mode	llo			D1105-E2-BH-13		
	Tipo				Motore diesel a valvole in testa e raffreddato ad acqua E-TVCS (tipo economico, ecologico)		
Motore			/iluppata	CV a giri/min.	21/2400		
WIOTOTE	ISO90	)249		kW a giri/min.	15,5/2400		
	Nume	ero d	i cilindri		3		
	Alesa	gglo	× Corsa	mm	72 × 78,4		
	Cilind	Irata		cm <sup>5</sup>	1123		
Lunghez	za tota	ale		mm	4100		
Altezza	totale	Cal	oina	mm	2400		
	totaic	Tet	tuccio	mm	2420		
Velocità	di rota	zion	e	giri/min	9,8		
Larghez	za dei	cing	oli di gomn	na mm	300		
Interass	e			mm	1560		
Dimensio	ni della	lam	a (larghezza	$a \times a$ ltezza) mm	1500 × 290		
	Р1,	P2			Pompe a portata variabile		
	Por	tata		ℓ/mir	28,8 + 28,8		
Pompe	Pre	ssion	e idraulica	MPa (kgf/cm²)	21,6 (220,0)		
idraulich	ne P3				Tipo a ingranaggi		
	Por	tata		ℓ/mir	19,2		
	Pre	ssion	e idraulica	MPa (kgf/cm²)	17,2 (175,0)		
Forza di			Braccio	daN (kgf	1440 (1465)		
penetrazione ma del braccio std.			Benna	daN (kgf	2160 (2200)		
Angolo di brandeggio del braccio (sinistro/destro) deg					75/55		
Circuito	Por	Portata $\ell$ /min			48		
			ne idraulica MPa (kgf/cm²)		21,6 (210,0)		
Capacità del serbatoio idraulico $\ell$					22		
Capacità	del se	rbat	oio del gas	28			
Velocità di			Bassa	km/h	2,5		
traslazio		х.	Alta	km/h	4,5		
			Cabina	kPa (kgf/cm²)	,		
Pressione a terra			Tettuccio	kPa (kgf/cm²)			
				mm	300		
Distance du terra							

#### CAMPO DI LAVORO (U25-3 $\alpha$ )





(): canopy Unitá: mm

# CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO (U25-3α)

Braccio lungo daN (ton)								
Altezza di sollevamento	Raggio	di sollevamer	ito (3m)	Raggio di sollevamento (Max)				
	Fron	ıtale	Laterale	Fror	Laterale			
	Lama abbassata	Lama sollevata	Laterale	Lama abbassata	Lama sollevata	Laterale		
3m	360 (0,37) 360 (0,37)		360 (0,37)	-	-	-		
2m	390 (0,40)	390 (0,40)	380 (0,38)	-	-	-		
1 m	510 (0,52)	430 (0,44)	360 (0,37)	380 (0,39)	260 (0,27)	220 (0,22)		
0m	590 (0,60)	420 (0,42)	340 (0,35)	-	-	-		
-1 m	540 (0,55)	410 (0,42)	340 (0,35)	-	-	-		

- \*La capacità di sollevamento è basata sulla norma ISO 10567 e non eccede oltre il 75% del carico statico di ribaltamento o dell' 87% della capacità di sollevamento idraulico della macchina.
- \* La benna dell'escavatore, il gancio, l'imbracatura ed altri accessori per il sollevamento sono da considerarsi presi in considerazione quando si misurano le capacità di sollevamento.



<sup>\*</sup> Le aree di lavoro sono con la benna standard Kubota, senza attaco rapido.

<sup>\*</sup> Le caratteristiche sono soggette a modifiche a discrezione del costruttore senza preaviso per il miglioramento del prodotto.

19 à 25, Rue Jules - Vercruysse - Zone Industrielle - B.P. 50088 95101 Argenteuil Cedex France Téléphone : (33) 01 34 26 34 34 Télécopieur : (33) 01 34 26 34 99 http://www.kubota-global.net